Noh editions

If the play is not in the usual collections, or cannot be quickly located, there are print sources available to find what editions are available, e.g.:
(1) Takemoto Mikio 竹本幹夫 and Hashimoto Asao 橋本朝生. Nô kyôgen hikkei 能狂言必携 (Gakutôsha, 1995), p. 53-120 (能作品全覧)

*This is very much a personal memo of resources that I use. I welcome comments and suggestions. Michael Watson watson@meijigakuin.ac.jp

A quick guide to editions of noh plays, in approximate reverse order of date

The UTAHI Hangy bunko (半魚文庫) site
As of July 2004, all but 14 of 253 plays now online
http://www.kanazawa-bidai.ac.jp/~hangyo/utahi/
Carefully edited by team of scholars from Nonomura Kaizô, ed., Yôkyoku sanbyakugojôshû (Nihon meicho zenshûkankôkai, 1928)
野々村戒三校訂 『楽曲三百五十番集』 日本名著全集刊行会
Arrangement of plays: traditional (beginning with Okina, Takasago...)
http://www.kanazawa-bidai.ac.jp/cgi-bin/inputlog.pl

SNKB vol. 57
Nishino Haruo, ed. Yôkyoku hyakuban. SNKB (Iwanami, 1998)
西野春雄校注 『楽曲百番』 新日本古典文学大系57
Arrangement of plays: traditional (beginning with Takasago)
This is an edition of Kan’ei 7 (1630) hanpon rather than a collection of texts in the current repertoire or an editor’s choice of texts.
NKBZ vols. 33-34
NKBZ (Shôgakukan, 1973-75).
小山弘志，佐藤喜久雄，佐藤健一郎校注・訳
『説曲集』上下　日本古典文学全集　小学館
Arrangement by play: play category.

SKS (3 vols.)　Ito Masayoshi, ed. *Yōkyokushû* (Shinchô, 1983-88)
伊藤正義校注　『説曲』新潮古典集成（新潮）
Arrangement of plays: gojûon order. Text based on Kôetsu utaibon.
Detailed annotation, supplementary notes.

*Yōkyoku 250banshû sôsakuin*
Ôtani Tokuzô, ed. *Yōkyoku nihyakubanshû sakuin*. 2 vols. [text and concordance].
大谷篤蔵編　『説曲二百五十番集索引』　（赤尾照文堂）
Concordance in one volume, with play/page/dan reference to the unannotated text of 250 plays in the second volume. The text also contains small black-and-white photographs of performances. For reference rather than reading (the text of the plays is also somewhat muddy), but extremely useful. The concordance is well arranged and clearly laid out. Phrases are broken down by context: the entry for *hajime yori* (for example) gives seven phrases with initial or medial use of *hajime yori*.

田中允編　『未刊説曲集』　（古典文庫）
http://webcat.nii.ac.jp/cgi-bin/shsproc?id=BN01364777
http://webcat.nii.ac.jp/cgi-bin/shsproc?id=BN04233695
The first series (正) consists of 31 volumes, the second (続) of 22. The collection includes both bangai nô from early printed texts and plays written in the twentieth-century. No overall arrangement of plays. Some volumes put plays in gojûon order, others follow the base text. No headnotes and no list of roles, but brief notes on plays are included at the beginning of volumes.
NKBT vols. 40-41
Yokomichi Mario and Omote Akira, eds. Yōkyokushū. 2 vols. NKBT (Iwanami, 1960)
 Plays arranged by author (attributed), or period.
An electronic text for scholarly use has been produced by NIJL (国文学研究資料館)

Nihon koten zensho, 3 vols.
Nogami Toyoichirô and Tanaka Makoto, Yōkyoku shū, 3 vols. Nihon koten zenso
(Asahi Shinbusha, 1949-1957)
 Annotated text of 133 plays edited from manuscripts and kokatsuji edition.
Arrangement by play category (type 1 . Vol. one (jō) contains plays of category on, two and three. Vol. two (chū) contains 43 plays of category four. Vol. 3 (ge) contains plays of category five, followed by a supplement (hoi) containing more plays of all categories.
The grand total is:

- category 1: 12 uibanme-mono / wakinô-mono
- category 2: 12 shura-mono
- category 3: 28 katsura-mono
- category 4: 60 yobanme-mono
- category 5: 21 gobanme-mono / kirinô-mono

Taikan
Sanari Kentarô, ed. Yōkyoku taikan. 6 vols. (Meiji Shoin)
Arrangement of plays: gojūon order of titles (as written in historic kana).
All plays accompanied by introductory matter, headnote annotation, and modern Japanese translation.

KYS (Kōchū Yōkyoku sōsho)
Annotated edition of 545 noh texts. One of the most accessible and readable collections of bangai plays. Headnote annotation.

Arrangement of plays: gojûon order of titles (as written in historic kana).

Vol. 1: あーこ 愛寿忠信 to 権守 188 plays
Vol. 2: さーと 犬 to 鳥追 171 plays
Vol. 3: なーを 仲光 to 女沙汰 (+補遺) 189 plays
total: 548 plays

Kokumin bunko “Yôkyoku zenshû”
Furuya Chishin, ed. Yôkyoku zenshû. 2 vols. (Kokumin bunko kankôkai, 1911).

Unannotated edition. Arrangement of plays: none (?). Most, if not all, of the texts in volume 1 are still in the repertory and available in more recent additions, but volume 2 may be of use to those studying bangai nô texts. It prints one hundred of bangai nô selected from two Edo collections, the three-hundred play collection of Jôkyû 3 (1686) and the four-hundred play play collection of Genroku 2 (1689). When reading texts in the larger, annotated KYS collection (see above), it is worth comparing the text given here, as there are said to be textual differences in the editions.

Though not giving information about editions of individual plays, the following is reliable print source about a large number of plays:
Nishino Haruo and Hata Hisashi, eds. Nô kyôgen jiten (Heibonsha, 1999)

also contains information about plays that may be useful

Further information about the UTAHI project.
The Hangyô bunko (半魚文庫) site has sponsored a long-term project to digitize the noh editions (2004.07) Watson p. 4 of 5
text of an edition of the 253 plays.

http://www.kanazawa-bidai.ac.jp/~hangyo/utahi/

As of July 2004, only 14 plays had not been edited. The base text is: Nonomura Kaizô, ed., Yôkyoku sanbyakugojôshû (Nihon meicho zenshûkankôkai, 1928) [野々村戒三校訂、『謡曲三百五十番集』日本名著全集刊行会]. Details of the project and information about the texts and how they should and should not be used are given on the hanrei page. In a nutshell: free to use but not to sell, best used for SEARCHING rather than reading. The individual plays can be accessed on a page that also indicates the stage of editing reached.* The entire corpus can be searched using a single page--with patience you can copy it all to a single word processor file but it comes to over 2000 pages in Word... http://www.kanazawa-bidai.ac.jp/~hangyo/utahi/yo.txt

* If you have mojibake problems, switch to "Japanese (EUC)" encoding. Mac OSX "Safari" users will note a problem with the display, but the strike-through disappears if you copy and paste the text into another application.

as of 2004.07.19